



# DANEWS



a publication of the danish american center

*The Danish American Center supports and fosters Danish culture through education and the celebration of traditions, customs and history.*

## DWIGHT IN DENMARK: SAVING TUNES FROM EXTINCTION FILM, WITH REMARKS BY FILMMAKER CRIS ANDERSON FOLLOWED BY A RECEPTION

Saturday, October 19: 7 pm, doors open 6:30 pm

The marvelous story of an old-time Missouri Valley style fiddler who repatriated tunes learned from his father and grandfather that had gone extinct in Denmark. Filmmaker Cris Anderson will screen the short documentary and make remarks. This free will offering event is part of the community-wide Leif Erikson Festival.



## MUSIC ON THE MISSISSIPPI-SINNE EEG

Sunday, October 20: 6pm



Photo Credit: Stephen Freitheit

Multiple award-winning jazz star from Denmark, Sinne Eeg, is captivating audiences around the world.

Concertgoers are mesmerized by this swinging Danish songstress' confident intonation, her strong rhythmic sense, and her talent for phrasing and scatting, all with natural, perfect pitch and a dark, Scandinavian smoothness in her voice.

Sinne has a rare ability to empathize and is not afraid to take chances on stage. This can be experienced in joyful extravaganzas in both her phrasing and her superior scat improvisations. Eeg is a masterful interpreter of the American Songbook as well as a highly skilled composer, evident in her beautiful compositions. Add Sinne's legendary good mood and the complete concert experience is guaranteed.

Eeg has released 11 albums under her own name, 5 of which have been awarded a Danish Music Award Jazz for Best Vocal Release of the Year. In addition, Sinne has received a multitude of awards and recognitions, including The Ben Webster Prize, Queen Ingrid's Honorary Legacy as well as the Palmares Award for International Vocal Release of the Year, voted by the French jazz critics.

## NEXT ÆBLESKIVE BREAKFAST: SUNDAY OCTOBER 20

See page 3 for details!

## OCTOBER 2024

- ♥ First Friday Social Gatherings
- ♥ Danish Delicacies Fundraiser
- ♥ DAC featured in Jyllands-Posten

## NOTES FROM THE PRESIDENT

Greetings! It's been a busy past few weeks.

For starters, it was wonderful to see such a great turnout for our DAC Annual Meeting. The Annual Meeting provides a great opportunity for us to review what we've done, who we are, and where we're going as an organization. It was a pleasure to see everyone who joined us for the meeting, and I hope that all who attended appreciated the presentation and discussion of the status of our organization.



As we prepared for the annual meeting, we reflected on our many significant organizational changes over the past year. We've hired a full-time facilities manager, and an office manager. We successfully negotiated with the city to renew our Rental Hall Permit. Our bylaws were reviewed by committee and significantly updated. We made a large investment into the building, in the form of a major boiler replacement. We had board members who resigned, and our board composition was subsequently restructured so that we can have appropriate rotation of the members' terms. Along with all these organizational changes,

we hosted many functions during the holiday season, had a very successful Danish Day, and our groups and clubs are as active as ever. It's been a good year, and we should feel proud of the successes we've had.

Another significant part of an annual meeting is planning for the future. This is the perfect time for us to evaluate what our plans look like, and decide how we want to prioritize our future initiatives. We have received many suggestions for new activities. Our development committee is working on plans for fundraising opportunities. We have a number of new events that we are hoping to add to the calendar for 2025. There are definitely opportunities for us to grow our membership, and even collaborate with other organizations. We are also excited to have new board members join us!

The past year has been a busy one for all of us, but we have risen to meet our challenges. I am confident that our organization is well positioned to grow and thrive.

Pete Gantriis

## TRANSLATION SERVICE AT DAC

To request a translation, mail the materials to the DAC, or email [dainfo@dac.mn](mailto:dainfo@dac.mn). Please send a clear copy. Do not send any original documents. DAC cannot be responsible for original documents. Documents can be sent via a picture file, a scanned document, or a Word file. The documents will be reviewed, and the translators will determine if it is material that can be translated. Work will be returned by email. The rate is \$30 per hour for members and \$40 per hour for non-members. Payments can be made by check to the Danish American Center. Translated documents will be returned to you by email. If you have any questions, please contact the DAC office at 612-729-3800.

## FIRST FRIDAY MEMBER SOCIAL GATHERINGS

Friday, Oct 4: 2024, 04-6pm

Join your member friends for an informal social gathering and enjoy soft drinks and non-alcoholic beer on the first Friday of the month beginning October 4. Upcoming dates in 2024 are November 1 and December 6.

No reservations are needed.

## REGISTERING FOR EVENTS ONLINE

Here are step-by-step instructions on how to register for an event on the DAC website:

1. Go to [danishamericancenter.org](http://danishamericancenter.org)
2. Login to your account
3. Once you are logged in, click on Go to Event Calendar
4. Select the event for which you wish to register
5. A blue "Register Now!" button will appear toward the bottom of the page. Click on that button.
6. Fill in all the information and credit card number. (We do not accept American Express.)
7. A blue "Register!" button will appear. Click on that button.
8. You will receive an email confirmation of registration. Make sure to check your Junk and/or Spam folders.

Please note: Your DAC membership must be current to register for events. If you have any questions, contact the DAC office at 612-729-3800.

## NOTARY PUBLIC

If you need a Notary Public, the Danish American Center offers this service for members in the Twin Cities Metro Area. Please contact DAC member Ardis Wexler at [judgeardis@aol.com](mailto:judgeardis@aol.com) to make arrangements to meet at a mutually agreed-upon time and location. Rates are \$10 per document, and all proceeds go to the Danish American Center. This service is a convenient way to get your documents notarized and support the Danish American Center at the same time.

### Danish American Center

3030 West River Parkway South  
Minneapolis MN 55406

612-729-3800

email: [dainfo@dac.mn](mailto:dainfo@dac.mn)

Website: [danishamericancenter.org](http://danishamericancenter.org)

Office Hours: Wednesdays: 10am-2pm

### Executive Board:

Peter Gantriis, President  
EJ Gurley, Vice President  
Anders Wolf, Treasurer  
Susan Jacobsen, Secretary

### Board of Directors:

Dana Bacon, Pippert Berg Madsen, Bill Holmquist,  
Lisa Jensen, Ginny Kirkegaard Leppart, Susan Loschenkohl,  
Ryan Maki, Tom Peterson, Bruce Simpson,  
Scott Thomsen, Karma Walker, and Pernille Whited

### DANews Committee:

Laura Forslev  
Bill Holmquist  
Betina Kohler  
Susan Loschenkohl  
Myra Madsen  
Michelle Potter-Bacon

For submissions, advertising,  
or any other inquiries, please  
contact us at [danews@dac.mn](mailto:danews@dac.mn).

## LEAVES FROM THE LIBRARY

By Felicity Hanson

By the time this newsletter goes out, Will and I will be vacationing in Denmark. High on our Copenhagen sightseeing list is the Black Diamond, as the black-granite-clad Royal Library is known. While on our travels, we'll stop in at local libraries to see how Danish librarians run things, and visit bookstores, hoping to bring back some new books and magazines for the library.

We are just starting a magazine collection, and these are available on the table outside the library. They circulate via "paperless checkout," aka the honor system: Take one or two home, and return them the next time you're in the building. If you have any new magazines to share from your own Danish travels, we'd love to have them to keep the collection fresh!

### Upcoming Library classes:

- October 27: Book Repair 101
- November 10: Make a Book Snake. Sewing skills such as backstitching are helpful.

## LIBRARY HOURS

*Every Thursday, 9am-1:30pm*

*Every 4th Wednesday of the month, 10am-1:30pm*

*Every 1st Saturday of the month, 9:30am- 12pm*

*- And by appointment*

Saturday open hours are staffed by a volunteer from the National Danish-American Genealogy Society; they can help with genealogy research as well as the DAC library collection.

The Steenberg Lounge on floor 2 has free Danish books for members to read/retain. The Lounge is open every day. Please remember that any borrowed books can be returned at any time to the library by placing them in the box outside the library. If the book has been signed out, it can be returned by appointment, or during library office hours so that we can check it back in.



## ÆBLESKIVE BREAKFAST

Sunday, October 20: 9:00am and 10:45am

The next æbleskive breakfast will be held on Sunday, October 20 at the Danish American Center. We are offering two scheduled seatings for breakfast, at 9-10am and 10:45-11:45am. Reservations are required and are on a first-come first-served basis. The cost for the all-you-can-eat breakfast is \$13 per adult and \$8 for children ages 5-12. Younger children are free. The menu will include æbleskiver (Danish pancake balls), egg bake, sausage, juice, and coffee. To sign up, please go to the website: <https://danishamericancenter.org/> and select the Æbleskive Breakfast seating of your choice. Or call the DAC office at 612-729-3800 to sign up. Pre-payment is required. Reservations will be accepted through October 18.

Breakfast schedule for the remainder of 2024- Sundays with reserved seating: November 17 (no breakfast in December).

If you are interested in volunteering for one of our breakfasts or have questions, please contact Carla & Joel Mortensen at email: [carla.s.mortensen@gmail.com](mailto:carla.s.mortensen@gmail.com), or call 612-724-1814. We hope to see you there!

## DANISH TUTOR AVAILABLE

Contact Niels Billund at [nielsbillund@gmail.com](mailto:nielsbillund@gmail.com) for more information. In lieu of payment, Niels requests his students donate to the Danish American Center.

## BOOK REPAIR 101

Sunday, October 27: 1:30-3:30 pm North Commons Classroom

Bring a few of your cherished, average-sized paperbacks and hardcovers that need some TLC to this workshop, and we will evaluate them to see which are candidates for repairs. Examples: Torn or loose pages; cover loose or tearing; spine partially separated or torn; inner hinges wobbly or broken open; dirt or stickers on cover. All supplies included. We use professional archival supplies.

Instructor: Felicity Hanson, DAC Librarian

Fee: Members \$15; Non-members \$25, Register on the DAC website calendar.

### Newsletter Deadline

Deadline for the November issue is October 10



## DANISH DELICACIES FUNDRAISER 2024

*The annual DAC Delicacies Fundraiser is in full swing!*

This is your opportunity to get Danish cheeses, some of which aren't easily obtained in the United States (we're looking at you Caraway Havarti!), and other scratch-made Danish food specialties from the DAC's own Svea Ernst while also showing your support for the Danish American Center. This year we have put the sale online. Please visit the DAC online shop hosted by "Zeffy" here: <https://www.zeffy.com/en-US/ticketing/4fa1ee1f-fe72-439b-ab5c-c7023b076ab8>.

Or, Use this QR Code to go straight to the DAC Delicacies Fundraiser Page on Zeffy to start shopping.



**All items must be pre-ordered and pre-paid.**

If you need assistance with your credit card order, please call the DAC Office at 612-729-3800. Or, if you would prefer to pay by check, stop in during any Wednesday Office Hours (10am - 2pm). We will also have a table set up during the October 9 Onsdag Frokost where you will be able to pay by check and place your order with us directly.



### The cheesy details:

- **Creamy Havarti & Fontina** - available by the block, or portion thereof. Whole Blocks are approximately 9-10 lbs; Half Blocks are approximately 5 lbs; Quarter Blocks are approximately 2.5 lbs
- **Aged Havarti** - available by the block or portion thereof. Whole Blocks are approximately 3.5 lbs; Half Blocks are approximately 1.75 lbs

- **Caraway Havarti** - available by the 8 oz piece
- **Camembert** - available by the 4 oz tub
- **Danish Blue** - available by the 4.4 oz wedge

### Scratch made Danish Delicacies by Svea Ernst:

- **Leverpostej** - available in large or small tins
- **Asier** - available in 1 qt jars
- **Mahjonger Cookies** - available in 1/2 lb bags

*More information on each item (including pricing) can be found in the online descriptions*

### Danish Delicacies Dates to keep in mind:

**Friday, October 25: 5 pm.** Deadline to complete your purchase

**Wednesday, November 20\*** 10 am to 2 pm. Pick up date #1 (DAC Dining room on the lower level)

**Saturday, November 23\*** 10 am to 2 pm. Pick up date #2 (DAC Dining room on the lower level)

*\* As we are importing the cheeses directly from Denmark, there is a chance the pickup dates may need to be adjusted in the event of a shipping disruption. Any changes to the pickup date will be noted in the November DANews, at the online store.*

We so appreciate your support! This annual fundraiser not only gives DAC friends and members a good deal on a selection of Danish food specialties, it also provides a way for you to help support the activities and programs of the Danish American Center.



## SINGALONG WITH DAN CHOUINARD

Monday, October 7: 7pm

The next singalong will be held at 7pm on Monday, October 7 at the Danish American Center in Minneapolis. Dan Chouinard hosts from the piano, lyrics on the big screen to help us through. If you have not been to



one yet you should come and experience the joy of singing along with a fun group of people. Free will offering.



## DAC MAKES NEWS IN JYLLANDS-POSTEN

A group of first, second, and third generation Danes/Danish-American members of the Danish American Center in Minneapolis recently met with Jørgen Ullerup, Jyllands-Posten's DC bureau chief, to discuss a range of issues ahead of the 2024 U.S. election. Topics discussed ranged from healthcare, education, and cultural differences between Denmark and the U.S. to the stark contrast between how the media in particular, and discussions in general are perceived both here and in Denmark. It was a great conversation that highlighted the somewhat humorous old saying "When you get three Danes in a room, you get four opinions." Mr. Ullerup's Jyllands-Posten article on this discussion was published in print and online on Friday, August 30.



## MEMBERSHIP CORNER

**Welcome New Member:** Carina Noecker

DAC Directory Information - For further contact information on new and current members, please visit the Members Only portion of the DAC website. Use the email you would have associated with the DAC and create your own password in this new system. If you have trouble, contact the DAC office at [dainfo@dac.mn](mailto:dainfo@dac.mn) or phone 612-729-3800.

Please note that membership information may be used ONLY by members of DAC for personal, non-business networking purposes. **Use of this information for sales or business solicitations or the like, by or for commercial entities or interests is strictly prohibited.** The DAC Board reserves the right to telephone, mail or e-mail

## MEMORIALS

**Donations** in memory of **Meg Sorensen** from Jacqueline Hill, Svend & Grethe Petersen, Carla & Joel Mortensen, Sonja Walker, Erik Hansen, and Bob Hansen

**Donation** in memory of **Rita Petersen** from Sarah Elsass

Thank you to all who have made contributions to DAC. These generous gifts are much appreciated. All donations to DAC are tax deductible. Please contact the DAC Office for more information.

## NORDIC SOUNDSCAPES FESTIVAL AT MINNESOTA ORCHESTRA

The Danish American Center is a partner for the Minnesota Orchestra's Nordic Soundscapes Festival! They are pleased to offer us "Choose Your Price Tickets" (starting at \$5 per ticket) for these concerts conducted by Thomas Søndergård. Eligible concerts:

Nordic Landscapes and Portraits Jan 10-11

Chamber Music in the Hall Jan 12

Nordic Tales and Folklore Jan 16-18

To redeem your discounted tickets:

1. Find the concert you'd like to attend from the list above.
2. Enter the promo code NORDICPARTNER first, before selecting your seats.
3. Use the price filter to select "Choose Your Price" to filter the seat map to the eligible seats.
4. Select your seats. Choose the price you want to pay per ticket (minimum \$5, suggested price \$25). Please note that all tickets in your order will reflect the same chosen price. Limit 4 tickets for Choose Your Price.
5. Free tickets are available for youth (ages 6-18) through the Hall Pass program. Select the Hall Pass ticket type.
6. Add to cart and check out!

All seating is subject to availability and may vary by performance; the top price section is excluded. Normal service charges apply. Available while supplies last and may not be combined with any other offer. Not valid on previous purchases. Tickets are non-refundable and non-exchangeable at a discounted price.

The Nordic Partners ticket landing page:

<https://www.minnesotaorchestra.org/festivalpartner>

The promo code is NORDICPARTNER

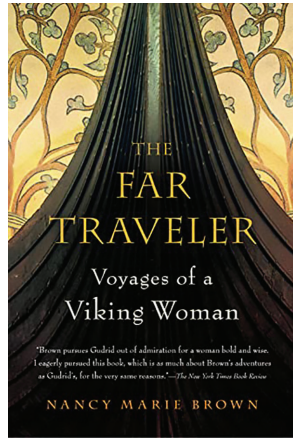
You need to enter the promo code first; it is not listed on the landing page.



## THE DANEBO READING CIRCLE TRAVELS BACK IN TIME AND SPACE

Sunday, October 20: 2pm

The book that the Danebo Reading Circle will discuss in October explores the times and adventures of the Viking Age. *The Far Traveler: Voyages of a Viking Woman*, by Nancy Marie Brown (USA, 2007:



Harcourt, 306 pages) is a well-researched retelling of the life of Guðrið Þorbjarnardóttir (Gudrid Thornbjarnardottir). The hybrid meeting (Third Floor North Commons and Zoom) will begin at 2pm and end no later than 4pm on Sunday, October 20.

Barb Andersen will lead the discussion of this hardy woman's life and place in the sagas. As described in the book listing on the library website: "Five hundred years before Columbus, a Viking woman named Gudrid sailed off the edge of the known world. She landed in the New World and lived there for three years, giving birth to a baby before sailing home. Or so the Icelandic sagas say. Even after archaeologists found a Viking longhouse in Newfoundland, no one believed that the details of Gudrid's story were true. Then, in 2001, a team of scientists discovered what may have been this pioneering woman's last house, buried under a hay field in Iceland, just where the sagas suggested it could be. Joining scientists experimenting with cutting-edge technology and the latest archaeological techniques, and tracing Gudrid's steps on land and in the sagas, Nancy Marie Brown reconstructs a life that spanned--and expanded--the bounds of the then-known world. She also sheds new light on the society that gave rise to a woman even more extraordinary than legend has painted her and illuminates the reasons for its collapse."

At the October meeting, members will also finalize the list of books for 2025. If the results of the first ballot in September require tweaking, a final ballot will be cast in October. Then members will decide on dates and leaders for the final list of eight titles so that bookmarks and other calendar items can be ready by the next meeting. Many thanks to Mary Beth Lake and her selection team!

On Sunday, November 17, Mary Beth will lead the group's final book discussion in 2024: *Olav Audunsson III: Crossroads* by Sigrid Undset (NO, 1925, translated 2022 by Tiina Nunnally: University of Minnesota Press, 242 pages). Mary Beth provided this description from the book jacket: "*Crossroads*, the third of *Olav Audunsson's* four volumes, finds Olav heartbroken by loss and further estranged from his son. To escape his grief, Olav leaves his home estate of Hestviken and agrees to serve as captain on a small merchant ship headed to London. Questioning past decisions and future plans, he must grapple with his perceptions of love and guilt, sin and penitence, vengeance and forgiveness. Conveying both the intimate drama and epic sweep of Olav's story, *Crossroads* summons a powerful picture of Northern life in medieval times." Praise for the series included this quote from the Wall Street Journal: "This is an absorbing, psychologically rich tale that promises to go deeper and more memorable with each successive volume." Kirkus Reviews awarded *Crossroads* with a Starred Review, describing it as: "Shrouded in sorrow and Scandinavian gloom and a central part of a masterwork of modernist literature."

The Danebo Reading Circle welcomes everyone to join the discussions. All books are readily available in libraries, bookstores, and/or online. Contact [suzannej41@me.com](mailto:suzannej41@me.com) for more information or a Zoom link.

## NEWS FROM OUR ASSOCIATE & AFFILIATE GROUPS

### DANISH GENEALOGY

Monday, October 28: 6:30pm

Locating Your Ancestors' Passenger Records

Our ancestors' adventures in immigrating to America began when they set foot on the ship that would take them away to America. But how much do you know about your ancestors' voyage to America? Did you know that you may be able to learn things like the date they purchased their ticket, the name of the ship on which they traveled, the port to which they sailed, see a photo of the ship and even learn about the weather when they arrived? To learn how to locate these things, be sure and attend this month's program presented by Linda Westrom and Bill Holmquist.



# Scholarship for Study in Denmark, Fall 2024 & Spring 2025



Applications Due by  
May 6th and October  
28th, 2024!

Instructions, Qualifications & Application Link  
Visit [www.umrsc.org](http://www.umrsc.org)

*The scholarship is made available by the Upper Midwest Rebuild  
Scholarship Corporation.*



# CALENDAR OF EVENTS

## OCTOBER 2024

Monday at 9am: Watercolor Group  
Wednesdays from 10am -2pm: DAC Office Hours  
Wednesdays from 10am -3pm: Mah Jong  
Thursdays from 9am-1:30pm: Library Hours

Wednesday 02 Virkelyst 7-9pm  
Friday 04 Member Social Hour 4-6pm  
04 Tøsegruppen 7-10pm  
Monday 07 Singalong with Dan Chouinard 7pm  
Wednesday 09 Onsdag Frokost 11:30am  
Monday 14 Board Meeting 7-9pm  
Saturday 19 Leif Film 7-8pm Doors open at 6:30pm  
Sunday 20 Æbleskive Breakfast 9am and 10:45am  
20 Danebo Reading Circle 2-4pm  
20 Music on the Mississippi-Sinne Eeg 6pm  
Wednesday 23 Onsdag Frokost 11:30am  
Friday 25 Danish Delicacies Order Deadline 5pm  
25 Fyraften 6pm  
Sunday 27 Book Repair 101 1:30-3:30pm  
27 Dannebrog Dancers 6:30pm

## NOVEMBER 2024

Mondays at 9am: Watercolor Group  
Wednesdays from 10am -2pm: DAC Office Hours  
Wednesdays from 10am -3pm: Mah Jong  
Thursdays from 9am-1:30pm: Library Hours

Friday 01 Member Social Hour 4-6pm  
01 Tøsegruppen 7-10pm  
Monday 04 Singalong with Dan Chouinard 7pm  
Sunday 10 Make a Book Snake Workshop 1-3pm  
Monday 11 Executive Committee Meeting 7pm  
Wednesday 13 Onsdag Frokost 11:30am  
Saturday 16 Medisteposle Class  
Sunday 17 Æbleskive Breakfast 9am and 10:45am  
17 Art Fair 9am-12pm  
17 Danebo Reading Circle 2-4pm  
Wednesday 20 Danish Delicacies Pickup 10am-2pm  
Saturday 23 Danish Delicacies Pickup 10am-2pm  
Friday 29 Fyraften 6pm

October 2024